


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по железнодорожному транспорту
Шестьдесят пятая сессия

Женева, 3–4 ноября 2011 года

**Доклад Рабочей группы по железнодорожному
транспорту о работе ее шестьдесят пятой сессии**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–4	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	5	3
III. Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (Соглашение СМЖЛ) (пункт 2 повестки дня)	6–18	3
A. Статус Соглашения СМЖЛ и состояние принятых предложений по поправкам	6–8	3
B. Предложения по поправкам (обновление и расширение сети СМЖЛ).....	9–10	4
C. Предложения по поправкам (минимальные требования к инфраструктуре и эксплуатационные характеристики)	11–14	4
IV. Целевая группа по железнодорожной безопасности (пункт 3 повестки дня).....	15–16	5
V. Проект Трансьвропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) (пункт 4 повестки дня).....	17–19	5
VI. Евро-азиатское железнодорожное сообщение (пункт 5 повестки дня)...	20–24	6
VII. Интеллектуальные транспортные системы и другие прикладные технологии для железнодорожного транспорта (пункт 6 повестки дня).....	25–28	7
VIII. Эффективность на железнодорожном транспорте (пункт 7 повестки дня).....	29–30	8

IX.	К единому железнодорожному праву в общеевропейском регионе и в евро-азиатских транспортных коридорах (пункт 8 повестки дня)	31–35	9
X.	Роль терминалов и логистических центров для интермодальных перевозок ¹ (пункт 9 повестки дня)	36–40	10
XI.	Облегчение международных железнодорожных перевозок в общеевропейском регионе (пункт 10 повестки дня)	41–44	11
A.	Облегчение пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок.....	41–43	11
B.	Согласование технических требований различных железнодорожных систем	44	11
XII.	Группа экспертов по безопасности на железнодорожных переездах (пункт 11 повестки дня).....	45–47	11
XIII.	Позиционирование железных дорог на глобальной транспортной арене (пункт 12 повестки дня).....	48–50	12
XIV.	Деятельность Европейской комиссии в области железнодорожного транспорта (пункт 13 повестки дня)	51–52	12
XV.	Деятельность Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН и его вспомогательных органов (пункт 14 повестки дня).....	53	13
XVI.	Деятельность международных организаций в области железнодорожного транспорта (пункт 15 повестки дня).....	54	13
XVII.	Программа работы, двухгодичная оценка и круг ведения Рабочей группы (пункт 16 повестки дня).....	55–58	13
A.	Программа работы и двухгодичная оценка на 2012–2013 годы.....	55–56	13
B.	План работы на 2012–2016 годы	57	13
C.	Круг ведения (КВ)	58	13
XVIII.	Выборы должностных лиц (пункт 17 повестки дня).....	59	14
XIX.	Прочие вопросы (пункт 18 повестки дня)	60	14
XX.	Сроки проведения следующей сессии (пункт 19 повестки дня)	61	14
XXI.	Резюме решений (пункт 20 повестки дня).....	62	14

¹ Совместное заседание с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) ЕЭК ООН.

I. Участники

1. Рабочая группа по железнодорожному транспорту провела свою шестьдесят пятую сессию 3 и 4 ноября 2011 года в Женеве.
2. В работе сессии Рабочей группы приняли участие представители следующих стран: Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Казахстана, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Словакии, Турции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Швейцарии. В соответствии с пунктом 11 Положения о круге ведения ЕЭК ООН в работе сессии также участвовал представитель Ирана (Исламской Республики). На сессии присутствовал представитель Европейского союза (ГД по мобильности и транспорту).
3. На сессии были представлены Организация экономического сотрудничества (ОЭС), Организация сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ). Были представлены следующие неправительственные организации: "Club Feroviar", Сообщество европейских железных дорог и компаний по управлению инфраструктурой (СЕЖД), Европейский совет грузоотправителей (ЕСГ), Международный комитет железнодорожного транспорта (МКЖТ) и Международный союз железных дорог (МСЖД). По приглашению секретариата на сессии присутствовали представители следующих организаций и отраслевых групп: "Plaske JSC" и Национального общества железных дорог Франции (НОЖДФ).
4. В соответствии с решением, принятым на шестьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/SC.2/212, пункт 25), настоящая сессия проходила под председательством г-на Кулеша (Польша). Обязанности заместителя Председателя исполнял г-н Х. Грот (Нидерланды).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)²

Документация: ECE/TRANS/SC.2/215

5. Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (ECE/TRANS/SC.2/215).

III. Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (Соглашение СМЖЛ) (пункт 2 повестки дня)

A. Статус Соглашения СМЖЛ и состояние принятых предложений по поправкам

Документация: ECE/TRANS/63/Rev.1

² Все неофициальные документы и материалы, представленные на сессии, имеются на следующем вебсайте: www.unece.org/trans/main/sc2/sc2.html.

6. В настоящее время Соглашение СМЖЛ насчитывает 27 Договаривающихся сторон³. Подробная информация о Соглашении СМЖЛ, включая обновленный сводный текст Соглашения (ECE/TRANS/63/Rev.1), карту сети СМЖЛ, перечень минимальных стандартов, предусмотренных в Соглашении, а также все соответствующие уведомления депозитария имеются на вебсайте Рабочей группы⁴.

7. Рабочая группа приветствовала инициативу секретариата по подготовке карт, на которых показаны Договаривающиеся стороны Европейского соглашения о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) и Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП), а также страны – участницы Проекта по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС) и Проекта Трансевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ), которые в еще большей степени облегчат сообщение со странами, пока еще не являющимися участниками Соглашения СМЖЛ.

8. Рабочая группа приняла к сведению представленную секретариатом информацию о состоянии депозитарных процедур (С.N.528.2011.TREATIES-1, 25 августа 2011 года) в отношении предложений по поправкам к приложению I к Соглашению СМЖЛ, которые обновляют и расширяют географическую сферу охвата сети СМЖЛ.

В. Предложения по поправкам (обновление и расширение сети СМЖЛ)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2009/1

9. Рабочая группа была проинформирована о состоянии предложений по поправкам, которые уже были рассмотрены на ее шестьдесят третьей сессии и содержатся в документе ECE/TRANS/SC.2/2009/1, касающемся Дании, Германии и Швеции (ECE/TRANS/SC.2/212, пункт 4).

10. Рабочая группа решила дождаться результатов консультаций между Данией, Германией и Швецией относительно корректировки маршрутов перевозки по железнодорожным линиям СМЖЛ между этими странами. После рассмотрения соответствующих предложений по поправкам Договаривающиеся стороны Соглашения СМЖЛ, возможно, утвердят эти предлагаемые поправки на своей следующей сессии в соответствии со статьей 11 Соглашения СМЖЛ.

С. Предложения по поправкам (минимальные требования к инфраструктуре и эксплуатационные характеристики)⁵

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2010/1

³ Австрия, Албания, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Турция, Украина, Франция, Хорватия, Черногория и Чешская Республика.

⁴ www.unece.org/trans/main/sc2/sc2_AGC_text.html.

⁵ Совместное заседание с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) ЕЭК ООН.

11. Рабочая группа выразила удовлетворение в связи с подготовкой секретариатом подробного документа с обзором минимальных требований к инфраструктуре, содержащихся в Соглашениях СМЖЛ и СЛКП (ECE/TRANS/SC.2/2010/1) (ECE/TRANS/SC.2/214, пункты 13–18).

12. Рабочая группа согласилась с оценкой, высказанной Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24), отвечающей за Соглашение СЛКП, о том, что Технические требования к эксплуатационной совместимости (ТТЭС), применимые в Европейском союзе, в целом соответствуют нынешним минимальным техническим характеристикам СМЖЛ и СЛКП, но содержат как минимум 20 дополнительных технических параметров, которые считаются крайне важными для трансъевропейских железнодорожных систем и которые были разработаны Европейским железнодорожным агентством (ЕЖА) в рамках так называемой Директивы об эксплуатационной совместимости 2008/57/ЕС. Однако область применения ТТЭС в значительной степени выходит за рамки цели и минимальных технических требований, закрепленных в общеевропейских соглашениях СМЖЛ и СЛКП. Поэтому не все параметры ТТЭС необходимо будет в обязательном порядке рассматривать на предмет включения в соглашения СМЖЛ и СЛКП.

13. Рабочая группа отметила, что ни одна из Договаривающихся сторон Соглашения СМЖЛ не передала в секретариат письменные замечания по вопросу о пригодности требований к инфраструктуре и эксплуатационных характеристик и параметров, предусмотренных в соглашениях СМЖЛ и СЛКП, как это было предложено на предыдущей сессии.

14. Рабочая группа просила секретариат продолжить эту работу с помощью группы при содействии экспертов-добровольцев и, при необходимости, подготовить предложения о внесении изменений или поправок в минимальные требования к инфраструктуре, содержащиеся в приложении II к Соглашению СМЖЛ.

IV. Целевая группа по железнодорожной безопасности (пункт 3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ SC.2 № 1 (шестьдесят третья сессия, 2009 год)

15. Рабочая группа высоко оценила работу, проделанную Целевой группой по железнодорожной безопасности. Рабочая группа вновь подчеркнула важное значение железнодорожной безопасности для эксплуатации железных дорог и тех полезных рекомендаций, которые содержатся в докладе Целевой группы.

16. Рабочая группа просила секретариат подготовить справочную записку по железнодорожной безопасности, в которую следует включить предложения секретариата о возможной дальнейшей проработке этого вопроса для рассмотрения на следующей сессии.

V. Проект Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) (пункт 4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2011/1

17. Секретариат представил доклад о мероприятиях, проведенных по линии ТЕЖ в течение отчетного периода (2010–2011 годы), включая пересмотр Генерального плана.

18. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что в процессе пересмотра Генерального плана, в котором участвовали 25 стран, в рамках проекта ТЕЖ достигнуты ощутимые результаты, в том числе:

- обновление данных, касающихся транспортных потоков по сети ТЕЖ;
- проверка соответствия новых проектов и правил магистральной сети ТЕЖ и пересмотр первоначальной сети ТЕЖ;
- анализ вопросов пересечения границ;
- усовершенствование процедур сбора данных;
- обновление информации о финансировании ТЕЖ;
- определение взаимосвязанности магистральных сетей, предусмотренных Генеральным планом ТЕЖ, с интермодальными пунктами и соединениями; и
- выводы и рекомендации.

19. Рабочая группа приняла к сведению представленную информацию и предложила секретариату и Управляющему проектом представить на ее следующей сессии обновленную информацию о соответствующих изменениях в рамках проекта ТЕЖ.

VI. Евро-азиатское железнодорожное сообщение (пункт 5 повестки дня)

20. Рабочая группа была проинформирована секретариатом о ходе работы Группы экспертов по евро-азиатским транспортным связям. Рабочая группа отметила, что к настоящему времени в рамках этапа II ЕАТС было проведено шесть совещаний Группы экспертов (Женева: 2008 год, 2009 год, 2010 год; Стамбул: 2009 год; Ташкент: 2010 год и Алматы: 2011 год), одно субрегиональное рабочее совещание (Тегеран, 2009 год) и два межрегиональных рабочих совещания (Стамбул, 2009 год; Туркменбаши, 2010 год).

21. Рабочая группа отметила, что к числу самых важных достижений, итогов и выводов в контексте работы Группы экспертов по ЕАТС на этапе II на настоящий момент относятся:

- подготовка анализа сильных и слабых сторон, возможностей и угроз (ССВУ), в рамках которого определены сильные и слабые стороны ЕАТС на внутреннем транспорте и стратегические направления будущей работы;
- подготовка исследования по статистике транспорта, транспортным потокам и тенденциям, который содержит полезную информацию о динамичном росте и существующем потенциале для развития внутреннего транспорта и торговли между Европой и Азией;
- обзор и оценка хода осуществления приоритетных проектов в области инфраструктуры, обозначенных в рамках этапа I ЕАТС;

- разработка странами ЕАТС инвестиционной стратегии, включающей в общей сложности 404 проекта в области инфраструктуры на общую сумму приблизительно в 246 млрд. долл. США;
 - подготовка исследования по сопоставлению существующих евро-азиатских морских маршрутов с отдельными железнодорожными маршрутами;
 - сбор и обработка внушительного объема данных ГИС и подготовка набора важных новых карт ГИС для региона ЕАТС, а также для каждой из участвующих стран;
 - аналитическая работа по вопросу о нефизических препятствиях для перевозок по евро-азиатским транспортным маршрутам и подготовка рекомендаций о путях преодоления этих препятствий.
22. Рабочая группа была также проинформирована секретариатом о двух новых проектах:
- проекте создания коридора Север-Юг и организации движения демонстрационного поезда вдоль этого коридора;
 - преобразовании исследования по сопоставлению вариантов внутренних перевозок с морскими перевозками по маршрутам евро-азиатских транспортных связей в вебсредство для создания различных транспортных сценариев.
23. Рабочая группа высоко оценила работу, проделанную секретариатом в этой области, и просила секретариат активно участвовать в реализации этих новых проектов и представить на ее следующей сессии обновленную информацию о соответствующих изменениях.
24. Рабочая группа приветствовала сообщение, с которым выступил представитель Организации европейского сотрудничества директор Отдела транспорта д-р Эсмаил Текиесадаг, по вопросу о региональных инициативах и потребностях в области железнодорожного транспорта. Рабочая группа отметила, что в соответствии с Рамочным соглашением по транзитным перевозкам ОЭС эта организация уполномочена разрабатывать правила использования вагонов с учетом рамок международных организаций. Рабочая группа также отметила, что разработка этих правил включена в программу работы совместного проекта ОЭС с Исламским банком развития. Рабочая группа с удовлетворением приняла к сведению предложение представителя ОЭС о возможной организации совместного рабочего совещания по созданию единого железнодорожного права, принимая во внимание МОВ, подписанный ЕЭК ООН, ОЭС и Исламским банком развития (ИБР) в 2010 году, и об осуществлении совместного проекта с ОЭС и ИБР по разработке правил и процедур в области железнодорожного транспорта. Рабочая группа просила секретариат ОЭС представить на следующей сессии обновленную информацию о соответствующих изменениях.

VII. Интеллектуальные транспортные системы и другие прикладные технологии для железнодорожного транспорта (пункт 6 повестки дня)

25. Рабочая группа была проинформирована секретариатом о "дорожной карте" ЕЭК ООН по интеллектуальным транспортным системам (ИТС), которая

предусматривает 20 направлений глобальных действий (2012–2020 годы) по содействию использованию ИТС.

26. Рабочая группа приняла к сведению, что секретариат ЕЭК ООН приступил к стратегическому обзору того, каким образом ИТС могут стать инструментом для достижения устойчивой мобильности и каким образом ЕЭК ООН может содействовать использованию решений в области ИТС. Программа обзора включает следующее:

- справочный документ, цель которого заключается в распространении информации (включая передовую практику) и повышение информированности о пользе решений в области ИТС;
- стратегическую записку, в которой предпринята попытка определить основные пробелы и препятствия на пути широкого использования и быстрого распространения приложений ИТС, независимо от того, какие организации, учреждения или органы могут или будут устранять эти пробелы; и
- "дорожную карту", в которой описываются области и перечисляются направления деятельности, которую может осуществлять ЕЭК ООН в продолжение текущих задач или в качестве новых инициатив.

27. Рабочая группа приняла к сведению, что проект стратегической записки стал объектом вебконсультаций, и замечания, полученные от правительств, деловых кругов и научного сообщества, включены в окончательный вариант стратегической записки, а также в "дорожную карту".

28. Рабочая группа приняла к сведению "дорожную карту" ЕЭК ООН по содействию использованию ИТС, включая 20 направлений глобальных действий, и выразила свое удовлетворение проделанной работой. Рабочая группа предложила добавить термин "адаптация" в формулировку направления действий 17 "Содействие смягчению последствий изменения климата". К секретариату была обращена просьба проинформировать Рабочую группу на ее следующей сессии об ИТС и других прикладных технологиях.

VIII. Эффективность на железнодорожном транспорте (пункт 7 повестки дня)

29. Напоминая о своем первоначальном рассмотрении в 2010 году доклада секретариата о десяти утвержденных показателях эффективности на железнодорожном транспорте (ECE/TRANS/SC.2/214, пункты 28–30), Рабочая группа рассмотрела пересмотренный доклад секретариата на основе первичных данных, предоставленных Международным союзом железных дорог (МСЖД), и оценок, рассчитанных секретариатом.

30. Рабочая группа с удовлетворением отметила работу, проделанную секретариатом, и приветствовала то, что показатели были проиллюстрированы с помощью карт. Рабочая группа предложила секретариату, опираясь на помощь со стороны добровольцев, вновь рассчитать, составить и интерпретировать эти показатели эффективности на железнодорожном транспорте и подготовить документ для рассмотрения на следующей сессии.

IX. К единому железнодорожному праву в общеевропейском регионе и в евро-азиатских транспортных коридорах (пункт 8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/2011/3, ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2011/4, ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2011/9

31. Рабочая группа отметила, что в марте 2011 года Комитет по внутреннему транспорту одобрил ее позиционный документ, содержащий долгосрочную стратегию, а также процедуры работы по созданию единого железнодорожного права с использованием трехэтапного подхода (ECE/TRANS/2011/3). В позиционном документе также предлагалось создать специальную группу экспертов для выполнения этой сложной работы.

32. В соответствии с ее кругом ведения, утвержденным Исполнительным комитетом (Исполкомом) ЕЭК ООН, Группа экспертов по единому железнодорожному праву провела две сессии 6 мая 2011 года (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2011/4) и 7 октября 2011 года (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2011/9). В соответствии со своим мандатом она приступила к краткосрочной работе на этапе А, предусмотренном в позиционном документе ЕЭК ООН. Эта работа, которая должна быть завершена в 2012 году, заключается в подготовке межправительственного документа (МД-Евразия), который обеспечит рамки и политическую поддержку для так называемых общих положений и условий для железнодорожных транспортных договоров (ОПУ-Евразия). ОПУ-Евразия, которые будут разработаны параллельно железнодорожным сектором, должны позволить осуществлять эффективные евро-азиатские железнодорожные перевозки на основе единого договора перевозки, единой накладной и единой системы ответственности, применяемой в соответствии с нынешними институциональными и правовыми рамками КОТИФ/ЦИМ и СМГС.

33. В ходе второй сессии, состоявшейся 7 октября 2011 года, Группа экспертов отметила, что окончательный проект ОПУ-Евразия еще не подготовлен железнодорожными организациями и эксперты не достигли консенсуса о том, как следует продолжать осуществлять порученную работу над ОПУ-Евразия.

34. Рабочая группа высказала свои опасения по поводу трудностей, возникших в ходе подготовки МД-Евразия и ОПУ-Евразия, и призвала всех участвующих экспертов от правительств, международных организаций и отраслевых групп выполнить мандат, сформулированный в позиционном документе ЕЭК ООН, и добиться быстрого прогресса в переговорах по этим документам. Она решила продлить график работы на один год, с тем чтобы позволить завершить этап А, предусмотренный позиционным документом ЕЭК ООН, в 2013 году (см. выше). В этом контексте и в результате обсуждения, проведенного представителями участвующих международных организаций, правительств, секретариата и Европейской комиссии, была продемонстрирована готовность к дальнейшему сотрудничеству, и Рабочая группа приветствовала предложение Председателя провести в начале 2012 года неофициальное совещание для подготовки пересмотренного проекта МД-Евразия, учитывающего различные позиции членов Группы экспертов, который можно было бы представить для рассмотрения на следующей сессии Группы экспертов 2–3 июля 2012 года.

35. Рабочая группа просила секретариат и Председателя Группы экспертов представить доклад о результатах их работы на ее следующей сессии, с тем чтобы Рабочая группа смогла принять решение по МД-Евразия и ОПУ-Евразия для утверждения Комитетом по внутреннему транспорту в марте 2013 года.

Х. Роль терминалов и логистических центров для интермодальных перевозок⁶ (пункт 9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2011/2 и добавление 1

36. На основе документа секретариата и сообщений, сделанных г-ном Филиппом Риго, из Регионального управления охраны окружающей среды, благоустройства территории и жилищного хозяйства (ДРЕАЛ) (Франция) и г-ном Томасом Нобелем, управляющим директором Ассоциации грузовых деревень (Германия), Рабочая группа совместно с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике проанализировала и обсудила (WP.24) роль терминалов, логистических центров и грузовых деревень в развитии интермодальных и железнодорожных перевозок в Европе.

37. На совместном заседании был рассмотрен передовой опыт в области планирования, строительства и функционирования интермодальных терминалов, логистических центров и грузовых деревень. В одной только Западной Европе существует более 100 таких важных и различающихся по типу, функциям и расположению объектов, которые обслуживают разных клиентов и разные рынки и были созданы с учетом конкретных коммерческих и политических целей. Эти цели включают различные аспекты в таких сферах, как перевозочная деятельность (отказ от ненужных перевозок/уменьшение их объемов, перераспределение перевозок по видам транспорта), экономика (повышение транспортной производительности и качества логистических услуг, коммерческая гибкость), экология (уменьшение шума и выбросов в атмосферу в чувствительных городских районах), планирование землепользования (перебазирование промышленного производства и его физическое отделение от мест проживания и проведения досуга), а также занятость.

38. Участники совместного заседания согласились с тем, что если частный сектор, как правило, отвечает за инвестиции в новые объекты и за их работу, то правительственные органы всех уровней играют важную роль в создании терминалов, логистических центров и грузовых деревень. Они отметили, что в некоторых странах – членах ЕЭК ООН правительства оказывают финансовую поддержку для инвестирования в инфраструктуру, чтобы добиться оптимального расположения этих объектов, обеспечить открытый доступ и избежать таких негативных внешних эффектов, как дополнительные перевозки, пробки, шум и загрязнение воздуха. Некоторые страны предоставляют также поддержку в области технического оснащения и операций на терминалах, иногда только на начальном этапе.

39. Участники совместного заседания отметили, что в Соглашении СЛКП содержатся списки терминалов (приложение II), а также минимальные эксплуатационные характеристики, которые были разработаны в 1990-х годах и, возможно, требуют пересмотра и усовершенствования с учетом современных требований.

40. Рабочая группа сочла, что такие заседания, проводимые совместно с другими рабочими группами ЕЭК ООН по конкретной теме, полезны для ее деятельности и должны проводиться по мере необходимости и при условии обеспечения достаточного времени для тщательного обсуждения тем всеми участниками.

⁶ Совместное заседание с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) ЕЭК ООН.

XI. Облегчение международных железнодорожных перевозок в общеевропейском регионе (пункт 10 повестки дня)

A. Облегчение пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок

41. Рабочая группа была проинформирована о деятельности, осуществленной Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), в области согласованного пограничного контроля в ходе железнодорожных перевозок посредством принятия нового приложения 9 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (1982 год)⁷. Это новое приложение вступит в силу 30 ноября 2011 года (ECE/TRANS/WP.30/AC.3/18; ECE/TRANS/WP.30/AC.3/2010/1).

42. Рабочая группа просила секретариат предложить соответствующим правительствам рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о таможенном транзите с применением накладной СМГС и представить Рабочей группе обновленную информацию на ее следующей сессии в 2012 году.

43. Рабочая группа обсудила важность скорейшего применения положений нового приложения 9 к "Конвенции о согласовании" в целях облегчения пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок в общеевропейском регионе и просила секретариат подготовить справочную записку о возможных механизмах осуществления и представить Рабочей группе обновленную информацию на ее следующей сессии в 2012 году.

B. Согласование технических требований различных железнодорожных систем

44. Рабочая группа высоко оценила сообщенную представителем ОСЖД информацию о ходе работе по улучшению технической эксплуатационной совместимости железнодорожных систем с нормальной железнодорожной колеей (1 435 мм) и широкой колеей (1 520 мм). Рабочая группа предложила ОСЖД представить обновленную информацию о своей деятельности на ее следующей сессии в 2012 году.

XII. Группа экспертов по безопасности на железнодорожных переездах (пункт 11 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.1/2011/6

45. Рабочая группа высоко оценила сообщение, сделанное представителем компании "Нетворк рейл" г-ном Мартином Галлахером, начальником Отдела по железнодорожным переездам.

46. Рабочая группа приняла к сведению проведенные в КВТ в марте 2011 года обсуждения насущной необходимости и важности рассмотрения ключевых

⁷ www.unece.org/trans/bcf/ac3/documents/ECE-TRANS-WP30-AC3-18e.pdf.

вопросов для повышения безопасности на железнодорожных переездах. Рабочая группа рассмотрела вопрос о создании, вместе с Рабочей группой по безопасности дорожного движения (WP.1) и Рабочей группой по автомобильному транспорту (SC.1), совместной группы экспертов на ограниченный срок для проведения работы, направленной на повышение безопасности на железнодорожных переездах, с учетом всего соответствующего опыта других организаций, таких как Европейское железнодорожное агентство (ECE/TRANS/221, пункт 50).

47. Рабочая группа одобрила круг ведения Группы экспертов по безопасности на железнодорожных переездах (ECE/TRANS/WP.1/2011/6), поскольку он уже был принят и одобрен Рабочей группой по безопасности дорожного движения (WP.1) и Рабочей группой по автомобильному транспорту (SC.1).

XIII. Позиционирование железных дорог на глобальной транспортной арене (пункт 12 повестки дня)

48. Рабочая группа высоко оценила сообщения, сделанные г-ном Стефаном Рошану, старшим партнером компании "Club Feroviar", и г-ном Либором Лохманом, заместителем исполнительного директора Сообщества европейских железных дорог и компаний по управлению инфраструктурой (СЕЖД).

49. Рабочая группа предложила секретариату подготовить, с использованием существующих ресурсов, публикацию "Rail Review" (Обзор железнодорожного транспорта), которая будет издаваться каждые два года и в которой будут анализироваться и освещаться все вопросы, касающиеся железных дорог в регионе ЕЭК и за его пределами, включая статистику, инфраструктуру, тематические исследования и оптимальную практику. Рабочая группа поручила секретариату обратиться к государствам – членам ЕЭК ООН и международным организациям с просьбой о мобилизации добровольцев и оказании поддержки в качестве предварительного условия успешной работы в этой области.

50. Рабочая группа просила секретариат рассмотреть вопросы и вызовы, обсуждавшиеся в ходе сессии, в качестве возможных пунктов следующей повестки дня, в частности: техническое обслуживание инфраструктуры, скоростные поезда, маятниковые внутригородские или пригородные железнодорожные перевозки, изменение климата, рентабельность железных дорог.

XIV. Деятельность Европейской комиссии в области железнодорожного транспорта (пункт 13 повестки дня)

51. Представитель Европейской комиссии (ГД МОТР) проинформировал Рабочую группу о деятельности, осуществлявшейся в последнее время Европейским союзом в области железнодорожного транспорта.

52. Рабочая группа выразила свою признательность представителю ЕС за его всеобъемлющее сообщение и просила представить обновленную информацию о деятельности ЕС в области железнодорожного транспорта для ее следующей сессии.

XV. Деятельность Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН и его вспомогательных органов (пункт 14 повестки дня)

53. Рабочая группа приняла к сведению решения семьдесят третьей сессии Комитета по внутреннему транспорту, состоявшейся 1–3 марта 2011 года, и шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, касающиеся ее направлений работы, и просила секретариат информировать ее о таких решениях на ее шестьдесят шестой сессии в 2012 году.

XVI. Деятельность международных организаций в области железнодорожного транспорта (пункт 15 повестки дня)

54. Ввиду недостатка времени этот пункт повестки дня не обсуждался.

XVII. Программа работы, двухгодичная оценка и круг ведения Рабочей группы (пункт 16 повестки дня)

A. Программа работы и двухгодичная оценка на 2012–2013 годы

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2011/4

55. В соответствии с решением КВТ о рассмотрении своей программы работы каждые два года и о проведении следующего обзора в 2012 году (ECE/TRANS/200, пункт 120) Рабочая группа рассмотрела и утвердила свою программу работы на 2012–2013 годы, а также соответствующие параметры, позволяющие провести ее двухгодичную оценку, содержащиеся в документе ECE/TRANS/SC.2/2011/4.

56. В соответствии с руководящими принципами создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН, которые требуют рассмотрения мандата и вопроса о продлении мандата этих рабочих групп каждые пять лет (ECE/EX/1), Рабочая группа, проведя обзор своей деятельности, предложила КВТ продлить ее мандат и статус еще на один пятилетний цикл, который начнется в 2013 году.

B. План работы на 2012–2016 годы

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2011/5

57. В соответствии с предложением Бюро КВТ от 20 июня 2011 года Рабочая группа пересмотрела и приняла свой традиционный четырехлетний план работы на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/SC.2/2011/5).

C. Круг ведения (КВ)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2011/3

58. В соответствии с руководящими принципами создания и функционирования рабочих групп рамках ЕЭК ООН (ECE/EX/1) Рабочая группа рассмотрела свой круг ведения на основе документа ECE/TRANS/SC.2/2011/3 и приняла его без изменений.

XVIII. Выборы должностных лиц (пункт 17 повестки дня)

59. Рабочая группа вновь избрала г-на Крашиштофа Кулеша (Польша) Председателем и г-на Хинне Грота (Нидерланды) заместителем Председателя сессий, которые состоятся в 2012 и 2013 годах.

XIX. Прочие вопросы (пункт 18 повестки дня)

60. Никаких предложений по этому пункту не было представлено.

XX. Сроки проведения следующей сессии (пункт 19 повестки дня)

61. В предварительном порядке шестьдесят шестую сессию Рабочей группы планируется провести в Женеве 8 и 9 ноября 2012 года.

XXI. Резюме решений (пункт 20 повестки дня)

62. Согласно достигнутой договоренности и в соответствии с решением Рабочей группы, принятым на ее пятьдесят второй сессии (ECE/TRANS/SC.2/190, пункт б), секретариат в сотрудничестве с Председателем и заместителем Председателя подготовил настоящий доклад.
